

Nytt Lager!

# KRISTALL-MAGASINET

Modernt Lager!

# Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

## Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

„SVEA“

Brand & Lifförsäkrings Aktiebolag

Kontor  
Norra Esplanadgatan 33 Telefon 228.  
J. N. Carlander.

Nya glasmagasinet  
N. Esplanadg 37.  
Oscar Alexiz.

N:o 28. Fredagen den 2 November. 1900.

\*\*\* DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31. \*\*\*

H. W. LILIUS. Inkasso & Fastighetsbyrå. Georgsgatan 16, Telefon 2770.

Jakob Ljungqvists  
Fotografiska Atelier

Alexandersg. 19  
(ing. fr. Hagasundsg. 2.)  
Telefon 2453.

Utför omsorgsfullt och till billiga priser allt fotografiskt arbete såväl inom som utom atelieren.

Nya Tapisseri-  
affären.

Hagasundsgatan 2. Telefon 3201.

Största urval!

Obs! Ullgarn stort sortiment.  
Vid partiköp rabatt.

**El Viso**

å 15 p.

en mycket god Holländsk Cigarr fås i  
Bromans Cigarr & Tobaksaffär.  
Unionsgatan 27.

Helsingfors Elektriska  
Belysnings Aktiebolag

Kasarngatan 27. Telef. 916.

Serverar elektrisk belysning.  
Säljer elektriska materialier.

## Svenska Teatern.

Fredagen den 2 November 1900  
kl. 7,30 e. m.

## Kämparne på Helgeland

Skådespel i fyra handlingar af Henrik Ibsen.

Personerna:

Örnulf från Fjordarne, odalman på Island . . . . . Herr Malmström.  
Sigurd den starke, sjökonung . . . . . „ Engelbrecht  
Gunnar Herse, rik bonde på Helgeland . . . . . „ Boreklind.  
Thorolf, Örnulfs yngsta son . . . . . „ Sandberg.  
Dagny, Örnulfs dotter . . . . . Fru Lindfors.  
Hjördis, hans fosterdotter . . . . . „ Brander.  
Käre bonde, helgeländing . . . . . Herr Lindh.  
Egil Gunnars son, fyra år gammal . . . . . ———  
En gammal man . . . . . Herr Lindström.  
En huskarl . . . . . „ Larsson.  
Örnulfs sex äldre söner.

Örnulfs och Sigurds män, Gäster, Huskarlar, Tärnor, Fredlöse män.

Handlingen föregår under Erik blodyxes tid, på och i närheten af  
Gunnars gård på Helgeland i det nordliga Norge.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkring 10,30 e. m.

Sundströms Fotografiatelier, Fabiansgatan 27.

J. H. Wickels

Vinhandel.

Arraks Punsch,

prisbelönt med guldmedalj vid  
många utställningar. Högsta  
utmärkelse hederspris (Diplôme  
d'honneur) vid utställningen  
i Bordeaux 1895.

Aug. Ludv. Hartwall.

Mineralvattenfabrik

Helsingfors Telef 169.

Tillverkningen står under kontroll af  
Filosofi Dr Hj Modeen.

Olga Bulér  
Modist

Skilnaden (Vestra Henriksgatan) 6  
Telefon 3238.

Westerlunds restaurant.

Hörnet af Nikolai & Kyrkogatorna

middags servering

Enskilda rum & Billard.

G. Taht's

Ylle & Tricotvaruaffär

Norra Esplanadg. 37. Telef 1727.

Väl sorteradt lager, billiga priser.

Hufvuddepot af Dr. Lahmanns under-  
kläder.

Ensamförsälj. af Jouvins & Co's  
i Grenoble världsberömda handskar.

## MAGASIN DU NORD.

Arabia Försälj-  
nings-Magasinet,

(Inneh. G. F. Stockmann).

Glog. 2, Hotel Kämp.

Utställning af fabriken samtliga till-  
verkningar, såsom:

Bordsserviser, Kaffe- & Téserviser,  
Blomkrukor, Vaser m. m.

äfvansom af

Iittala Glasbruks

tillverkningar, såväl enkla som slipade

Vinserviser, Fruktkålar, Assietter,  
Kannor, Ostkupor m. m.

A. W. Eklund & Co.

Vin- & Spirituosahandel.

Skilnadsgatan 19

Telefon 310

Strix Skrif-Kopiebläck rekommenderas.

Fabriks-Aktiebolaget Strix Tehdasosakeyhtiö. Helsingfors.

Champagne

G. H. Mumm & Co

Reims

säljes hos Herrar vinhandlare och  
serveras å alla första klassens restau-  
rationer.

E. A. Hjelt

Helsingfors.

Generalagent för Finland.

„SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor Vestra kajen 18  
G. F. GARLANDER.

Alla dagar  
Middagskonsert  
från kl. 4—6 e. m.

Hôtel Kämp

Sång à Musiksällskapet „Colombo“.

Alla aftnar  
Aftonkonsert  
från kl. 8 e. m.

## ATELIER APOLLO.

C. P. DYRENDahl Fotografisk Atelier. N. Esplanadg. 31.  
(Catanis hus)

Kaffe-koppar, flere hundra olika sorter, från Fmk 2:10 per dussin. Wilh. Lamberg, V. Henriksgatan 14.

DANIEL NYBLIN. Fabiansgatan 31. Handel med fotografiska artiklar, Fabiansgatan 31.



Emma Krüll's  
**MODEAFFÄR**

Inneh. Emma Wickström

Glogatan 3,

är ständigt försedd med det nyaste i branchen och utför förstklassigt arbete.



**Hattar**

af felb & filt

Höstmössor. & &  
& Wintermössor.

af krimskin, astrakan, bisam, nutria m. m.

för herrar och damer,  
Muffar & Boas, hos

**Joh. Wecksell,**

30. Unionsgatan 30.

**Filharmoniska Sällskapet.**

Lördagen den 3 November 1900.

18:de

**Populära Konserten**

**Program:**

1. Ouverture till op. Sköna Galathea . . . . . Suppé.
2. La Vague, vals . . . . . Metra.
3. Waisenlied (oboe solo) . . . . . Glinka.
4. Fantasi ur op. Traviata . . . . . Verdi.

Paus.

5. Ouverture till op. Wilhelm Tell Rossini.
6. „Sur la rive de la meere“, för harpa . . . . . Oberthür. (fr. M. Langhammar.)
7. Balletmusik ur op. Le Cid . Massenet. Aragonaise. Aubade. Madrilène. Navarraise.

Paus.

8. Svenska folkvisor . . . . . arr. Pahlman.
9. Serenade rococo, för stråkinstr. Meyer-Helmund.
10. Marsch ur op. Hans och Greta Humperdinck.

**BODEGA ESPANOLA**

(Etablerad 1883)  
Helsingfors.

Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska

**Viner & Spirituosa**

**Nya Barngarderoben**

Ständigt lager af färdiga

**BARNKLÄDER.**

**K. F. Larsson.**



**IRIS**

21 Alexandersgatan 21.

Sedan stor prisnedsättning på samtliga i affären förekommande artiklar numera egt rum, inbjudes allmänheten att vid behof af

Möbler, Möbeltyger, Mattor, Draperier, Lampor, Vaser etc. göra besök i vår affär och hoppas vi kunna fullt tillfredsställa ärade kunders anspråk med våra nuvarande priser. Aktiebolaget IRIS, 21 Alexandersgatan 21.

Första Rysska Försäkringsbolaget

grundadt 1827 Generalagenturen

N. Magasing. 1. Telef. 231.

Brand & Olycksfallförsäkring.

**Helsingfors Nya Musikhandel.**

Fazer & Westerlund.

Tel. 14 31.

Fabiansg. 16.

Nu inkommet stort nytt lager utmärkta

**Flyglar  
Pianinos**

**Harmonier**

Rekvirera vår nya piano och harmonium katalog, som sändes franco på begäran.

**Specialaffär för Korsetter.**

Svenska prisbelönta & andra utländska fabriker i alla storlekar samt prislägen. Största urval af korsettffjedrar & planschetter, till billigaste priser, hos

**O. Grundström.**

N:o 48 Alexandersgatan N:o 48.

Äkta

**Viner och spirituosa**

direkt importerade från utlandet hos

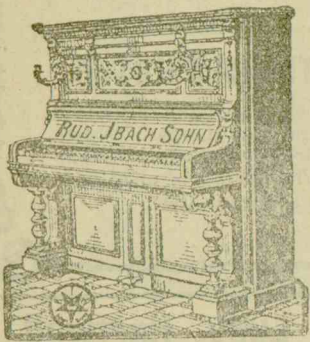
Hjelt & Lindgrén.

S. Espl. gatan 12.

**C. E. Lindgrens Bortsbinderiaffär,**

Alexandersg. 46. Centrals hus.

Alla sorters finare och gröfre Borstar & Penslar, Tamburmattor & Rottingpiskor, Toilettvälar, Amykos, Parfymer, Badsvamp, Kammar af alla slag, Speglar & Toiletttrydnader, Portmonnäer, Börsar, Plånböcker, Cigarr- & Cigarrettfodral m. m. till billigaste priser.



**R. F. Westerlund.**

f. d. R. Faltns Pianomagasin.

N. Esplg. 7.

Största lager

Moderna och praktfulla

Flyglar och Pianinos

i stort urval.



**E. A. Knapes Skrädderietablisement.**

Alexandersgatan 17.

**American Fashion.**

Den enda verkligt praktiska SKRIFMASKIN som finnes är

**HAMMOND.**

som skrifer såväl rysk som vanlig skrift. Finnes på lager hos

**Carl Jacobsen & Co**

Helsingfors,

Generalagenter för Finland & Skandinavien.

**Hagelstams bokhandel:**

Den vackraste gåfva till vänner i utlandet

**Finland i Bilder,**

innehållande 186 vyer i stort format från hela vårt land med text på svenska, finska, tyska, engelska, franska och ryska.

Pris Fmk 29:—.

Genomskinliga kuvert,

Finska vapenmärken.

**Operakällarens Restaurant**

à la Cart hela dagen. Större & mindre Middagsbetällningar, Sexor från 2,50 till högre priser. Aftonkoncert fr. kl. 1/2 8—11.

Louis de Salignac & Co.

**Cognac.**

**Ima Inlaid Linoleum**

i ultramodärna mönster

A. B. Wicander & Larssons

nederlag

Richardsgatan 2.

Eleonora Duse som „Hedda Gabler“.

Om den framstående italienska skådespelerskan som „Hedda Gabler“, skrifer en kritiker i en utländsk tidskrift:

„Det var nu på hösten jag i Berlin blef i tillfälle att beundra denna utmärkta artist. Och att det just skulle vara en italienska, som lärde oss nordbor att förstå, som verkliga förde oss mänskligt närmare detta egendomliga drama „Hedda Gabler“, var ju redan i och för sig anmärkningsvärdt. Oss, som dock anse oss vara de mest utkorade Ibsenframställare och förståare, som girigt spana efter hvarje hans djupsinnigaste diktning med en trånk och en oro som gällde det vår själsalighet. Vare härmed huru som helst, Eleonora Duse, italienskan, gjorde det. Så som hon förkroppsligade „Hedda

Gabler“ glömmar man henne aldrig. Huruvida hon därvid afvek från den rådande Ibsen-traditionen eller försyndade sig mot den rätta Ibsen-stilen vill jag ej afgöra gent emot den framställning af karaktären hon bjöd. Hon var i hvarje drag, hvarje sin rörelse så mänskligt sann, så altigenom förståelig, att man nästan kunde tro sig se „Hedda Gabler“ för första gången, just sådan som diktaren helt säkert tänkt sig henne — eller åtminstone kunnat tänka sig henne. Huru ofta har ej denna karaktär blifvit missuppfattad, också af de skådespelerskor, som lätt sig rollens utförande anförtrodd. Och nu kommer denna Duse och visar oss i ett slag Hedda, en i långtansskval, i oförstådda känslor sig själf förtärande kvinna, som utan att genom sitt själslidande hafva vunnit någon inre klarhet, dukar under för sina vilda, grymma instinkter och gör det onda



**„Crescent“**

Södra Esplanadgatan 2.  
(Invid Salutorget).

för att hon måste göra det, emedan hon icke vuxit ifrån eller kunnat blifva herre öfver den brutala naturen hos henne. Ett rofdjur — ett skönt rofdjur som genom smidiga, inställsamma rörelser bedrar sin väktare förrän hon gör det förintande språnget. Huru blev drog ej „Hedda Gabler“ hela den fili-strösa släkten, dessa aningslösa väktare af de dämoniska, rotdjursaktiga lidelserna i hennes obotligt sjuka själ. —

Moral insanity. — Hon vet kanske ej själf huru oändligt dålig hon är; hon handlar enligt hemliga, outgrundliga lagar; ett offer, som i sin tur med leende läppar kräver otaliga offer. Själva leendet var ondt, ondt äfven under sin skenbara älskvardhet. — Huru öfvervåldigande var ej detta dubbelspel! Huru afskydde man ej denna Hedda medan man dock bordt beundra henne och hafva medkänsla för henne, hysa medlidande med detta fagra människobeläte, som var till sig själf och andra endast till olycka. Huru detta kloka, fina ansikte kunde stela i låg ondska, denna ljufva, adla gestalt sammankrympa i den skändligaste lömskhet. Det var någonting fasaväckande skönt däri, — skönt så som hennes sjukliga fantasi skapat sig det — fasan af en död i skönhet! Att dö i skönhet — heter ju detta märkvärdiga, så mycket omtvistade ord.

Denna Duse-afton var någonting mer än vanligt i alla de Ibsenföreställningar jag någonsin varit i tillfälle att se; mer än vanligt i hvad vi nordbor kunna känna och återgifva och tål redan därtöf ingen jämförelse med hvad här i sådant afseende presteras och måste äfven på grund därpå betraktas som

Telefon 21 63 OBS! Eleganta enskilda rum Innas. Telefon 21 63.



**SUOM. TEAATTERI.**

Perjantaina Marraskuun 2 p:nä 1900. K:lo 1/2 8.

**Syteen taikka saveen.**

1-näytöksinen huvinäytelmä. Kirjoittanut: Santeri Alkio.

Henkilöt:

|  |                   |
|--|-------------------|
| Iisakki Peräkorpi, talollinen, leskimies | Iisakki Lattu.    |
| Miina, hänen tyttärensä                  | Hilma Rantanen.   |
| Juhon, hänen poikansa                    | Pietari Alpo.     |
| Riika, Juhon vaimo                       | Elli Tompuri.     |
| Liisa, Peräkorven palvelija              | Kirsti Suonio.    |
| Kylä-Maija, vanha akka                   | Mimmi Lähteenoja. |
| Tanakkala } talollisia                   | (Eino Salmela.    |
| Nierulainen }                            | (Otto Närhi.      |

**Luulosairas.**

(Le Malade imaginaire.)

3-näytöksinen huvinäytelmä. Kirjoittanut Molière.

Henkilöt:

|   |                   |
|---|-------------------|
| Argan, luulosairas                            | Adolf Lindfors.   |
| Béline, hänen vaimonsa                        | Mimmi Lähteenoja. |
| Angelique, Argan'in tytär, Cléante'n lemmitty | Lilli Högdahl.    |
| Louison, Argan'in pikku tytär                 | Otto Närhi.       |
| Bérand, Argan'in veli                         | Evert Suonio.     |
| Cléante, Angelique'n lemmitty                 | Iisakki Lattu.    |
| Diafoirus, lääkäri                            | Pietari Alpo.     |
| Thomas Diafoirus, hänen poikansa              | Eino Salmela.     |
| Purgon, Argan'in lääkäri                      | Uno Salmela.      |
| Fleurant, apteekkari                          | Otto Närhi.       |
| de Bonnefoi, notarius                         | Kirsti Suonio.    |
| Toinette, palvelustyttö                       |                   |

Ovet avataan k:lo 7. Näytäntö alkaa k:lo 1/2 8.

**H. W. Hellmans Remontvårkstad.**

N:o 1 Ö. Henriksg. Tel. 1301.

Utför alla slag af velociped- och annan mindre re-  
mont, uppsätter och reparerar Elektriska ringled-  
gar. Förtennar, förnicklar m. m.

Vinterkvarter för velocipeder, som athenmas  
och punkligt rengöras.

**Kaisaniemi restaurant**

rekommenderas för enskilda säll-  
skap & tillställningar.

**G. A. Wickström.**

**Beklädnads-Bolaget Aalto & C:o**

Bangatan N:o 9. Telef. 15 05.

**Kostymer, Paletår och Benkläder** för fest,  
visit-, och hvardagsbehov förfärdigas snabbt och om-  
sorgsfullt.

Godt material, fin snitt och skickliga arbetare.

Priserna särdeles moderata.

Färdiga kostymer, paletår och benkläder på lager.

Frackkostymer uthyras.

**Beklädnads-Bolaget Aalto & C:o**

Bangatan N:o 9. Tel. 15 05.

**Ivar Schoultz  
Linoleumaffär**

Boulevardsgatan 28.

**Folkteatern.**

(Studenthuset).

Lördagen den 3 November kl. 8 e. m.

För tredje gången:

**Drottning Filippa**

Historiskt skådespel i 5 akter (indelade i 6 ta-  
blåer) af Gabriel Lagus.

Personerna:

Erik XIII af Pommern, Sveriges, Norges och Danmarks  
konung.

Filippa af England, hans drottning.

Henrik Königsmark, dansk riddare, konungens gunstling.

Knut Algotsen, dansk riddare.

Erik Hendrikson, svensk riddare.

Harald, i tjänst hos Königsmark.

Cecilia, barn till aflidne riddar Henrik af Saloborg.

Gösta, Anna, hofvärna.

Herr Tybald.

Första Riddaren.

Andra Riddaren.

Två män af folket.

En jägare.

En bondficka.

Hofdamer. Riddare. Pager. Nunnor. Jägare. Allmoge.

Händelsen försiggår 1430 på Stockholms slott och i  
trakten af Wadstena kloster.

Representationen börjar precis kl. 8 e. m. och slutar  
omkr. kl. 11 e. m. Dörrarna öppnas kl. 1/2 8 e. m.

**Gröna biljetter.**

Biljetter säljas alla dagar i Téhan-  
deln midt emot Svenska Teatern (Argos  
hus) samt representationsdagen äfven å  
Studenthuset från kl. 5 e. m., hvarjämte  
de ock kunna abonneras per telefon 20 99.

**AD. GRÖNDÄLC'S**

Skrädderietablissement & Klädeshandel

21. Unionsg. 21. f. d. F. Nybergs skrädderi

Rekommenderas

Uälsorteradt lager af prima beklädnadsmaterial.

Tobaksfabriken

**„SAMSONS“**

i Tavastehus tillverkningar rekommenderas åt tobaks-  
kännare: försök „Casino“, „Samson I“, „Samson 2“  
(Tränunstycken) och „1899“.

Kommissionslager i Helsingfors hos

Frans Lindberg.

Alexandersg. 52. Telefon 2658.

**Helsingfors Elektriska**

**Belysnings Aktiebolag**

Kasarminkatu 27. Telef. 916.

Toimittaa sähkövaloa.

Myy sähkötarpeita.

Största och bästsorterade lager i  
Finland af alla slags

**Möbler, \***

till allmänt erkänt billiga-  
ste priser, hos

**John Paischeff,**

H:fors, Brunsg. 12.

OBS! Till landsorten sän-  
des fritt emballerat samt ned-  
kördt till järnväg eller ångbåt.

**Gambrini Restaurant.**

**Sivori & Merikannon**

**Pianomakasiini**

Wiipurissa Helsingissä

Aleksanterinkatu 21. Wladimirinkatu 20.

Tel. 5 42. Tel. 29 22.



Mineralvattenfabriken

**Sanitas**

rekommenderar sina tillverkningar.

Fabrik & kontor, Lappviksg. N:o 8.

Telefon 31 91.



varande något för Ibsenträdionens så  
främmande som gärna möjligt är.

**Notiser.**

Administrationn för Comedie Fran-  
çaise har upptagit i och för inöfning  
„Alceste“ af Euripides, i öfversättning  
af Rivollet och afsedt att uppföras så  
snart truppen kan inflytta i „theatre  
Sarah-Bernhardt“ beroende på dagen  
för fru Bernhardts afresa till Amerika,  
eller senast i medlet af november. Före  
„Alceste“ torde dock komma att åter-  
upptagas „Antigone“ af Sophokles med  
Melle Bartot och Mounet-Lully musiken  
af Camille Saint-Saëns. Också omtalas  
att rollerna voro utdelade till skåde-  
spelet „Marâtre“ (Den elaka stjufo-  
dren) men garantera det kunna vi ej.  
Hufvudrollerna skulle därvid utföras af  
fruar Second, Weber och Lara samt  
herr Sylvain, Ferandy, Leloir och Duflos.

Worms som före sin afgång från scen-  
en önskat få än engång genomgå några  
af de förnämsta rollerna ur sin så rika  
repertoar, uppträder f. n. i „La consi-  
sance de l'enfant“ och skall därefter  
spela marquis de Presles i „Poiriers  
måg.“

Henri Lavedan har under sommarens  
lopp fullbordat en stor nutids-komedi i  
fyra akter, på prosa, och som han be-  
stämdt för Théâtre Français. Stycket  
komme att bära namnet „Markisen af  
Priola“.

\* \* \*

Agnes Sorma i Holland. Enligt med-  
delanden från Amsterdam kan mång-  
åriga teaterbesökare ej erinra sig en så-  
dan entusiasm som den fru Sorma här  
väckt till lif. Bland annat har hon  
uppträdt som Marikke i Sudermanns  
senaste skapelse „Johannistfeuer.“ Efter  
tredje aktens slutscen nödgades hon  
framtråda icke mindre än sex gånger.  
Äfven de första akterna blefvo väl  
emottagna, tack vare hennes utmärkta  
spel. Stycket som i fjärde akten för-  
lorar bra nog intresset uppehölls helt  
och hållet af henne. Öfver fru Sormas  
spel i allmänhet råder endast en åsikt,  
hon spelar ej, hon hänger sig med hela  
sin själ. Damerna kastade blommor  
upp till scenen och hela teatern tykte  
man darrade under styrkan af applå-  
derna och bravoropen.

Fru Sorma begaf sig härifrån till  
Rotterdam dit äfven Hermann Suder-  
mann afrest för att se sin pjes uppförd

af Sorma-truppen. I ett privat bref har  
fru Sorma uttalat att hennes framgång  
i Amsterdam varit den största hon nå-  
gonsin upplefvat. Med anledning af  
det erkännande hon rönt som „Marikke“  
i „Johannistfeuer“ har fru Sorma ansett  
sig böra öka repertoaren för sin euro-  
peiska tournée med detta stycke.

\* \* \*

Å Dramatiska Teatern i Stockholm  
gafs senaste måndag det äfven hos oss  
bekanta stycket „Fregattkaptenen“ för  
140:de gången å denna scen, d. v. s.  
räknadt från 1863, när staten inköpte  
den dåvarande Mindre teatern, hvars  
„Fregattkaptenen“ dessförinnan gifvits  
ej mindre än 33 gånger. Desutom  
har stycket vid olika tillfällen — re-  
cetter och dylikt — upptröts å k.  
Stora teatern sammanlagdt ett tiotal  
gångar.

\* \* \*

Gabriele d'Annunzio som nyss besjun-  
git såväl konung Humbert som konung  
Victor Emanuel har nu senast skrivit  
ett ode till Roms, „Den eviga stadens“  
ära. Detta med anledning af trettionde  
årsdagen af Victor Emanuel I intåg i  
Rom. Diktaren vill i denna sin min-

nessång trambålla Rom såsom varande  
världens moder och säger bl. a. att  
„den eviga staden“ sedan år 1870 åter-  
tagit den plats henne med rätta tillhör  
— den att vara såväl kristendomens  
som Italiens hufvudstad.

\* \* \*

K. operan i Berlin lär komma att  
uppträda Lecocqus bekanta operett „Ma-  
dame Angots dotter“, som nu altså  
blifvit „hoftheaterfäbig“.

\* \* \*

Georg Lehfelds, författaren till den  
satiriska farsen „Nackte Kunst“, har  
nyligen fullbordat ett treakts lustspel  
„Das starke Geschlecht“, hvilken redan  
denna säsong skall uppföras på en Ber-  
linteater.



Drick alltid

„Monopole sec“!

Champañne Pommery

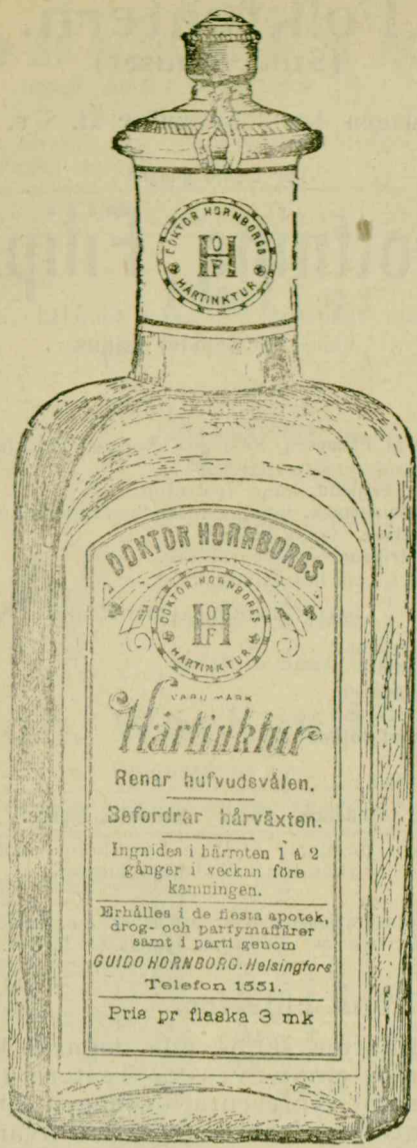
sec. & sec. American.

Benedictine Liqueur välsmaklig, hälsosam

Representant: H. v. Friesendorff



Speditions- och tullklaringsaffär ombe-  
 sörrer förtulningar snabbt, punktligt, och billigt!  
**F. ERANS A. NORDBERG**  
 Södra Esplanadg. N:o 2.  
 Telefon N:o 3160.



## Finska Strå- & Filthatt-fabriks Aktiebolaget.

Alexandersgatan 21. Tallbergs hus.

Prisbelönt på Världsutställningen i Paris 1900.

rekommenderar

### Filthattar

för

### Damer & Barn

### Underkjolar

### Winterblusar

Korsetter-, Linnekläder och  
Danska Handskar 2:50.



Nutidens förnämsta antiseptiska  
toilettmedel

## Stomatol

för tändernas och munnens vård

dödar kolerabakterier på en half  
minut samt tyfoidfiberns, difte-  
erins och rosfeberns bakterie på  
en minut.

enligt intyg från

D:r E. Selander, Docent i bakteriologi vid K  
Karolinska Institutet i Stockholm.

D:r Axel Holst, Professor i allmän helsovård  
vid Universitetet i Christiania.

D:r F. Huedpe, Professor i allmän helsovård  
vid Universitetet i Prag.

D:r R. Bassenge, Assistent vid Professor R.  
Kochs Institut i Berlin.

D:r Girand, vid Municipallaboratoriet i Paris.

D:r M. Raskina vid Professor Afanasjeffs labo-  
ratorium å Kliniska Institutet i St. Pe-  
tersburg.

D:r K. G. Kuylenstierna, Assistent vid Farma-  
ceut. Institutet i Stockholm, m. fl.

Finnes till salu å Apotek, Drog-  
affärer m. fl. ställen samt i parti.

Helsingfors Tekno Kemiska La-  
boratorium Södra Esplanadg. 8.

### Smakfulla och vackra Vy-Postkort

Största och rikhaltigaste lager.  
Mycket billiga priser.

Dahlbergs Pappershandel,

Alexandersgatan 15.  
Norra Esplanadgatan 23.

God - billig!

### Champagne Mont de Bruyère

säljes i minut hos de flesta Herrar handlande.  
Serveras å alla större hotell & restaura-  
tioner. Partilager hos

Ernst Tollander.

S. Magasinsgatan 3. Tel. 18 43.

God - billig!

## „Prima“

är en ny

### Papyross,

tillverkad af fin turkisk tobak. I parti, från eget fa-  
brik, endast hos

Fredr. Edv. Ekberg.

52 Alexandersgatan 52.

Sedan **värmegaspriset**  
i Helsingfors numera är **nedsett**  
till 15 penni pr kbm. d. v. s. till samma  
pris, som hålles i utlandets större stä-  
der, uppmanas allmänheten att

## Koka med gas,

som är det **billigaste, renli-  
gaste o. bekvämaste brän-  
sle**, hvilket här finnes att tillgå. Kok-  
apparater från 5 mark till högre pri-  
ser finnas å

Gasverket.

## N. Leibowitsch

massör och sjukgymnast.

Kyrkogatan 5 Telefon 30 57

fr. 11—1 och 6—7 e. m.

Genomgått fullständig teoretisk och praktisk  
kurs. Mångårig klinikpraktik speciellt i kirur-  
giska fall. Behandlar såväl damer som herrar.

### Fred. Edv. Ekberg. Bageri & Konditori

53. Alexandersg. 52.  
Helsingfors.

### Heidsieck & Co, Reims

Champagne

finnes i lager hos herrar vin-  
handlare.

## Hôtel Kämp.

Sång o. Musiksällskapet  
„Colombo.“

Lördagen den 3 November 1900.

Program:

1. Italiensk marsch . . . . . Mori.
2. Mazurka Hongrois.
3. Sommarafon, valz . . . . . Strauss.
4. Serenade espagnole, för orchester.
5. Cellosolo, föredrages af Sr. Buongiovanni.
6. Salon-polka.
7. Scener ur Lucia di Lammermoor . . Donizetti.
8. Solosång, Sr. Rusconi.
9. Ouverture till Zampa . . . . . Herold.
10. Solosång, Sr Marietta.
11. Serenade, violinsolo . . . . . Haydn.
12. Björneborgarnes marsch.  
föredrages af Sr. Colombo.

## Hôtel Kämp

(Festsalen.)

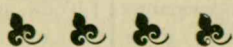
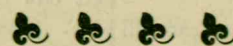


Table d'hôte kl. 3—6 e. m.

Middagskonsert kl. 4—6 e. m.

Aftonkonsert fr. kl. 8 e. m.



## Hôtel Kämp.

Sång o. Musiksällskapet  
„Colombo“.

Söndagen den 4 November 1900.

Program:

1. Romersk marsch.
2. Amore-mazurka.
3. Schatz-vals . . . . . Strauss.
4. Romance.
5. Mandolin trio.
6. Baci Inusili, polka.
7. Ouverture till Orfeus i underjorden Offenbach.
8. Solosång, Sr. Rusconi.
9. Stor fantasi ur Traviata . . . . . Verdi.
10. Solosång, Sr Marietta.
11. Suomis sång.
12. Galopp.